

conte populaire, conte littéraire, conte pour enfants

MUTATIONS DU CONTE ENTRE ÉCRITURE ET ORALITÉ













 $lAm\Omega$

Jeudi 28 Mai Ouverture du colloque (13h00)

Matrices orales et archétypes : figures et formes en mutation (13h30 – 15h00). Présidence : Clément Dili Palaï

Agnès Blandeau (Études médiévales anglaises, U. de Nantes), *Le Freine, Emaré, Grisildis et Custance : des Cendrillons du moyen-âge ?*

Myriam White-Le Goff (Langue et littérature françaises médiévales, U. d'Artois), Les Lais de Marie de France : entre écriture et oralité, entre fragilité et adaptation

Dominique Peyrache-Leborgne (Littératures comparées, U. de Nantes), Types, archétypes, symboles: reconfigurations, resémantisation des motifs mythiques ou religieux par le conte, à travers le texte et l'image (ou l'album)

Discussion et pause (15h00 - 15h30)

Matrices orales et archétypes : mutations du contage entre Europe et Afrique (15h30 – 17h00). Présidence : Évelyne Jacquelin

Bochra Charnay (Langue et littérature françaises, U. d'Artois), « La voix fait écrire » : sites et parcours de l'oralité dans Le Foyer breton d'Émile Souvestre

Clément Dili Palaï (Littératures africaines et francophones, U. de Maroua, Cameroun), Veillée, papier, scène, écran : quelques pistes médiatiques du déploiement du conte africain

Théophile Kalbé Yamo (Littérature africaine, U. de Maroua, Cameroun), De l'écrit à l'oral : les stratégies de recréation dans le conte radiophonique au Cameroun

Discussion et pause (17h00 - 17h30)

Visite du château (17h30)

Soirée libre

Illustrations: Christian Jackson, *Classic Children's Stories*, Sinch Art & Design, Chicago. Mise en page: O.R.



Vendredi 29 Mai Accueil (9h30)

Le conte en son temps : critique et satire à l'époque des Lumières (9h45 – 10h45). Présidence : Arnaud Huftier

Béatrice Ferrier (Langue et littérature française, U. d'Artois), *Cendrillon sur les scènes révolutionnaires (1795-1810) : un conte pour enfants ?*

•

Évelyne Jacquelin (Études germaniques, U. d'Artois), « Richilde », de J. K. A. Musäus (1782) ou : la marâtre et les Lumières allemandes

Discussion et pause (10h45 - 11h15)

Le conte en son temps : l'imaginaire national au XIX^e siècle (11h15 – 12h15). Présidence : Catherine Lanfranchi-de Wrangel

Arnaud Huftier (Littératures comparées, U. de Valenciennes), *Des nations sans tête ? Washington Irving et les sens du déplacement des contes allemands*

Isaure de Benque (Philosophie de l'art/Esthétique et Histoire de l'art, U. de Paris 1 et d'Eichstätt-Ingolstadt), Mise en scène, re-mise en conte : renouvellements narratifs et imaginaire national dans les illustrations de contes du peintre et illustrateur Moritz von Schwind (1804-1871)

Discussion (12h15 – 12h45) Déjeuner (12h45 – 14h30)

Le conte en son temps : réécritures dans le champ politique du XX^e siècle (14h30 – 15h30). Présidence : Hervé Quintin

Walter Zidarič (Études italiennes, U. de Nantes), Katcheï l'Immortel dans l'opéra homonyme de Rimski-Korsakov (1902)

Catherine Lanfranchi-de Wrangel (Études italiennes, U. de Nantes), *Conte populaire, conte philosophique : réécritures landolfiennes dans « Il principe infelice » et « La raganella d'oro » entre littérature, philosophie et peinture*

Discussion et pause (15h30 - 16h00)

Le conte en son temps : renouvellement des formes narratives dans les réécritures du XX^c siècle (16h00 – 17h30). Présidence : Myriam White-Le Goff

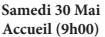
Hervé Quintin (Études germaniques, U. de Nantes), Écriture et réécriture du féerique

Natacha Rimasson-Fertin (Études germaniques, U. Stendhal-Grenoble 3), Entre réécriture et oralité : les contes de Grimm en mangas

Anne Defrance (Langue et littérature française, U. Michel de Montaigne-Bordeaux 3), *Les adaptations contemporaines du « Petit Poucet » au cinéma*

Discussion et pause (17h30 - 18h00)

Dîner en bord de mer



Voix, scènes et enfance : voix d'aïeules et jeunes princesses dans le théâtre contemporain scandinave (9h15 – 10h15). Présidence : Isabelle de Peretti

Sandrine Le Pors (Arts du spectacle, U. d'Artois), Des voies du conte à la Voix de l'écriture. L'exemple du dramaturge norvégien Jon Fosse

Antoine Guémy (Études scandinaves, U. Paris-Sorbonne), Le conte désenchanté ? L'adaptation pour le théâtre de la matière du conte : trois exemples en rapport avec la Scandinavie

Discussion et pause (10h15 - 10h45)

Voix, scènes et enfance : enfants héros, enfants spectateurs (10h45 - 12h15). Présidence : Béatrice Ferrier

Ingrid Lacheny (Études germaniques, U. d'Artois), Dialogisme entre littérature et musique dans le Casse-noisette (Hoffmann/Tchaïkovski) : un exemple d'intermédialité

Jérôme Deniaud (Études théâtrales, U. de Rennes 2), *Du* Petit Chaperon rouge à Cendrillon *de Joël Pommerat. L'évolution des figures féminines*

Isabelle de Peretti (Sciences de l'éducation, U. d'Artois), *Réceptions scolaires des contes dramatiques* : *vers une acculturation au théâtre contemporain de jeunesse* ?

Discussion (12h15 – 12h45) Déjeuner (12h45 – 14h30)

Voix, scènes et enfance : table ronde (14h30 – 17h00) animée par Béatrice Ferrier et Évelyne Jacquelin

Emmanuel de Lattre (conteur et directeur artistique de la compagnie Sylenpso, Roubaix), *Présentation du spectacle* Le Roi et le Cadavre, *adaptation des* Vingt-cinq contes du Vétala, *traduits du sanskrit par Louis Renou (La Pléiade)*

David Chaillou (compositeur et enseignant-chercheur en Musique, U. d'Artois), Le renouvellement du voyage initiatique dans Philomène et les ogres (livre-CD, conte musical, texte Arnaud Delalande, musique David Chaillou, acteurs Jean Pierre Marielle Agathe Nathanson, dessins Charles Dutertre. Paris, Gallimard, 2012) et Little Nemo, conte-opéra pour enfant en cours de composition

Antoine Guémy (enseignant-chercheur en Études scandinaves, U. Paris-Sorbonne), Présentation de l'adaptation de « La Princesse au petit pois » de C. Andersen, faite avec Édouard Signolet, metteur en scène, et Elsa Tauveron pour la Comédie française

Ronan Cheviller (co-directeur du théâtre Amok, Nantes), Lisa Kargl (enseignante-cherch. en Études germaniques, U. de Nantes, coresponsable du Master trinational « Analyse des pratiques culturelles »), Corinna Saal (étudiante en Master APC, Nantes), *Présentation du projet participatif « Réécriture, production de contes et spectacles », comprenant notamment le spectacle* La maison qui marche sur l'eau

Conclusion du colloque